

# German 140 Summer 2022 Syllabus

---

## Instructor

Dr. Lieselotte Sippel

## Coordinator

Dr. Theresa Schenker

## Email

[lieselotte.sippel@yale.edu](mailto:lieselotte.sippel@yale.edu)

## Meeting Times & Place

July 4<sup>th</sup> – August 5<sup>th</sup>

Mondays, Wednesdays,

Fridays: 10am-12pm

Synchronously on Zoom

Tuesdays, Thursdays:

Asynchronous work

## Office Hours

By appointment



## Course Overview

This content- and task-based intermediate German course builds on your previous German course work and assumes that you have basic skills in German. The course combines the acquisition of communicative competence and cultural awareness with mastery of language structures. We will focus on intermediate-level development of all language skills (reading, writing, speaking, and listening). In-class time will focus on developing speaking skills, while out-of-class assignments will help you improve your writing skills. Reading, viewing, and discussing a broad range of cultural materials from the German-speaking world are essential components of this course. The class will be conducted entirely in German.

Mondays, Wednesdays, and Fridays we will meet for synchronous classes on ZOOM from 10am-12pm. Tuesdays and Thursdays you will complete work asynchronously at home. You do not need to complete the work Tuesdays and Thursdays between 10am and 12pm but you do have to complete it by midnight (11:59pm on Tuesday or Thursday). You will find the assignments for the asynchronous days in Canvas, Modules, Page with the Date for the day.

## Required Textbook

Augustyn/Euba: *Stationen. Ein Kursbuch für die Mittelstufe*. 4th edition

Please buy: MindTap for Augustyn/Euba's Stationen, 4 terms Printed Access Card (ISBN: 9780357029923)

## Course Goals

The course goal is to help you work toward the level Advanced Low, or B1. This means that by the end of the course sequence (130 and 140), you should be able to:

- understand the main points of standard input on familiar topics
- deal with most situations you may encounter when traveling in German-speaking countries
- produce simple connected text on familiar topics or those of personal interest
- describe experiences, events, and plans and explain reasons for opinions

## Academic Dishonesty

is not tolerated at Yale. This extends to any work you submit for your German class.

Academic dishonesty includes, for example, submitting the same paper for two courses, cheating in any form on any assignment, and plagiarism (which includes copying sentences from the internet). In the context of your language classroom you are also not allowed to use Google Translate or other translating services for looking up **more than one word**. You are not allowed to receive help on assignments from native speakers, tutors, online translation software, anyone else. You are always more than welcome to seek help or feedback from your instructor.

## Grading System

Category	Weight
a. Attendance/ Participation	10%
b. Asynchronous Work (Tuesday/Thursday)	10%
c. Final Project	15%
d. Essays (2 @ 7.5%)	15%
e. Homework (MindTap) + Daily Journal + TalkAbroad	30%
f. Tests (4)	20%
TOTAL	100%

Note: Late submissions for asynchronous work, the final project, essays, homework, journals, TalkAbroad, and tests are not permitted and will receive no credit or partial credit.

### Grading Scale:

- A+ = 100%
- A = 94%
- A- = 90%
- B+ = 87%
- B = 83 %
- B - = 80%
- C+ = 77%
- C = 73%
- C- = 70%
- D+ = 67%
- D = 63%
- D- = 60%

### a. Attendance / Preparation / Participation – 10%

This is an intensive online summer course and you are expected to attend all synchronous class meetings and complete all work for the asynchronous days. You are not allowed to miss any classes, and you are expected to come to class on time. Missing class or being late for class will result in a lower participation grade. Should an illness arise that will require your absence, please notify your instructor as soon as you are aware of the problem so you may discuss whether an exception can be made. Your active participation in partner and small-group activities and class discussions online (asynchronously and synchronously) is crucial to your progress and is therefore a graded component of the course. In order to participate most effectively, you will have to prepare many activities in advance. Preparation includes, but is not limited to, thoroughly reading assigned texts, preparing answers to assigned questions, learning vocabulary and grammar, and completing written exercises and assignments online. Part of effective participation is speaking German in class. It is crucial and expected that you speak only German, even in Breakout Rooms on Zoom when the instructor is not present.

### b. Asynchronous Work – 10%

On Tuesdays and Thursdays you will be completing asynchronous work. It should take you about 2 hours to complete. Note: there may be days when it takes you longer and other days where it takes you less than 2 hours. If you notice that it takes you significantly more than 2 hours on most asynchronous class days, please let your instructor know. Remember that this work is separate from your regular homework assignments.

### c. Final Project– 15%

#### Project: Mein Lieblingsfilm auf Deutsch

You will design the final project around your favorite movie in German. You should first watch the movie and then create a video using the tool “Adobe Spark”. Creating videos in AdobeSpark is very easy, and here is a quick tutorial.

In your video, you will use images and clipart and narrate over them to tell us about your Lieblingsfilm in German. Your video should answer the following questions:

- Was ist Ihr Lieblingsfilm auf Deutsch? Was sind die Themen? Was passiert in dem Film? Beschreiben Sie die Handlung.
- Warum gefällt Ihnen der Film? Was war gut, was war vielleicht nicht so gut?
- Können Sie die Themen des Films auf Ihr eigenes Leben und/oder auf unsere Welt heute anwenden? Wie?

Your video should be about 5-7 minutes (it should not be longer than 10 minutes). Detailed instructions and a grading rubric for the project will be posted on Canvas.

### d. Essays – 15%

You will write two 300-word essays this semester. Make sure not to write a draft in English and translate it into German, but try to think and write only in German, concentrating on structures and vocabulary you have mastered. **These assignments must be completed without help from a native speaker, translation software, or tutors. You may not cut and paste from a web or site other sources without attribution. Use of a translation program is unacceptable.** You will be graded on content, organization, comprehensibility, grammar, and word choice/range. Detailed essay assignments will be provided. For both essays you will submit two drafts. Draft 1 is 75% and draft 2 is 25% of the final grade.

### e. Homework & Journal – 30%

#### **MindTap Homework Online.**

Complete the online workbook assignments as they are listed on the syllabus by **Midnight** the day they are due. Before you use MindTap for the first time, you will need to create a new account. Instructions will be provided on Canvas.

#### **Daily Journal**

For this course you will be asked to keep a daily journal (Monday through Friday). Late submissions or make-up of missed submissions *are not permitted* (exceptions made on a case-by-case basis). You will complete 3 written and 2 spoken entries each week (M/W/F = writing, T/TH = speaking). Posts are due by 11:59pm each day. Please submit your journals on Canvas.

#### **Written entries:**

Your written entries must be a minimum of fifteen sentences in each post (more is encouraged). You will receive topics that you should answer in your blog. You may include images or quotes. You may discuss other topics of interest to you (literature, politics, travel, music...) as long as it is in German, but it must be in addition to answering the assigned question. You may not get help with your writing from anyone.

**Spoken entries:** You must speak freely in your spoken journal entries. Writing down sentences and reading them is not permitted. Your spoken posts should be 2-3 minutes and have to be in the form of a video.

**f. Tests – 20%**

There are four tests. These will deal with material covered in the designated *Stationen* chapters as well as other material covered in class. The tests will vary slightly and will test any combination of the four skills (reading, writing, speaking, and listening) as well as vocabulary. All tests will be administered through Canvas and will be timed.

## Preliminary Course Schedule

\*the left column tells you what topics will be covered in class, the right column tells you what homework is due TODAY

WOCHE 1: Köln & Dresden		
TAG	IM KURS	HAUSAUFGABE heute fällig*
<b>Mo, 4. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	* <b>Köln:</b> Einführung *Modalverben *Kölsch *Wortschatzarbeit	1) Journal 1 (written) 2) Mindtap
Di, 5. Juli asynchron	<i>Wortschatz Station 7</i> <i>Heinrich Böll</i> <i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 1</i>	1) Journal 2 (spoken)
<b>Mi, 6. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	*Einblicke: Nationalstolz *Redemittel *Kölner Karneval *Futur I und II	1) Mindtap 2) Journal 3 (written)
Do, 7. Juli asynchron	<i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 2</i> <i>Wortschatz Station 8</i>	1) Journal 4 (spoken)
<b>Fr, 8. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	* <b>Dresden:</b> Einführung *Sehenswürdigkeiten in Dresden *Die Brücke *Koordinierende Konjunktionen	1) Mindtap 2) Journal 5 (written)

WOCHE 2: Dresden & Salzburg		
TAG	IM KURS	HAUSAUFGABE Heute fällig
<b>Mo, 11. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	*Einblicke: Barenboim *Zweiteilige Konjunktionen *Wortschatzarbeit *Redemittel	1) Mindtap 2) Journal 6 (written)
Di, 12. Juli asynchron	<i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 3-4</i> <i>Konjunktionen</i>	1) Journal 7 (spoken)
<b>Mi, 13. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	*Tristan und Isolde *Subordinierende Konjunktionen	1) Essay 1 Draft 1 2) Mindtap 3) Journal 8 (written)
Do, 14. Juli asynchron	TEST 1 [Canvas] <i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 5</i> <i>Wortschatz Station 9</i>	1) Speaking Test 1 2) Journal 9 (spoken)
<b>Fr, 15. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	*Bundesländer Österreichs * <b>Salzburg:</b> Einführung	1) Mindtap 2) Journal 10 (written)

## WOCHE 3: Salzburg & Wien

TAG	IM KURS	HAUSAUFGABE Heute fällig
<b>Mo, 18. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	*Mozart *kennen und wissen *Relativsätze	1) Mindtap 2) Journal 11 (written)
Di, 19. Juli asynchron	<i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 6</i> <i>Relativsätze</i>	1) Journal 12 (spoken)
<b>Mi, 20. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	*Kaffeehausfrühstück *Wortschatz *Reflexive Verben	1) Essay 1 Draft 2 2) Mindtap 3) Journal 13 (written)
Do, 21. Juli asynchron	TEST 2 [Canvas] <i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 7</i> <i>Wortschatz Station 10</i>	1) Speaking Test 2 2) Journal 14 (spoken)
<b>Fr, 22. Juli</b> <b>SYNCHRON</b>	* <b>Wien:</b> Einführung *Sigmund Freud & Psychoanalyse *Infinitivkonstruktionen	1) Mindtap 3) Journal 15 (written)

#### WOCHE 4: Wien & Zürich

TAG	IM KURS	HAUSAUFGABE Heute fällig
<b>Mo, 25. Aug.</b> <b>SYNCHRON</b>	*Einblicke: Opernball *Adverbien *Wortschatz	1) Mindtap 2) Journal 16 (written)
Di, 26. Aug. asynchron	TEST 3 [Canvas] <i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 8</i> <i>Wortschatz Station 11</i>	1) Speaking Test 3 2) Journal 17 (spoken)
<b>Mi, 27. Aug.</b> <b>SYNCHRON</b>	* <b>Zürich:</b> Einführung *Die Schweiz *Paul Klee *Adjektivendungen	1) Essay 2 Draft 1 2) Mindtap 3) Journal 18 (written)
Do, 28. Aug. asynchron	<i>Max Frisch</i> <i>Adjektivendungen</i> <i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 9</i>	1) Journal 19 (spoken)
<b>Fr, 29. Aug.</b> <b>SYNCHRON</b>	*Die Schweizer Armee *Wehrdienst und Zivildienst *Adjektive mit Präpositionen	1) Mindtap 2) Journal 20 (written)

#### WOCHE 5: Zürich & Ausland

TAG	IM KURS	HAUSAUFGABE Heute fällig
<b>Mo, 1. Aug.</b> <b>SYNCHRON</b>	*Wortschatzarbeit *Redemittel *Sprachen in der Schweiz *Komparativ und Superlativ	1) Mindtap 2) Journal 21 (written)
Di, 2. Aug. asynchron	TEST 4 [Canvas] <i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 10</i> <i>Wortschatz Station 12</i>	1) Speaking Test 4 2) Journal 22 (spoken)

<b>Mi, 3. Aug.</b> <b>SYNCHRON</b>	*Die Deutschen im Ausland *Deutsche Touristen *Präpositionen	1) Essay 2 Draft 2 2) Mindtap 3) Journal 23 (written)
Do, 4. Aug. asynchron	<i>Das doppelte Lottchen: Kapitel 11-12</i> <i>Präpositionen</i>	1) Journal 24 (spoken)
<b>Fr, 5. Aug.</b> <b>SYNCHRON</b>	*Urlaub *Da/Wo Komposita *Verben mit Präpositionen *Wortschatzarbeit *Redemittel	1) Mindtap 2) Journal 25 (written) 3) FINAL PROJECTS DUE

Syllabus is subject to change. Changes will be announced in class.

## Essay Grading Rubric

	0-3	4-7	8-11	12-15	16-18	19-20
Comprehensibility	No essay turned in	Incomprehensible	Mostly incomprehensible	Mostly comprehensible to someone used to NNS	Comprehensible to someone used to NNS	Comprehensible even to someone not used to NNS
Accuracy	No essay turned in	Too short or incomprehensible to determine	Many mistakes on familiar structures interfering with comprehension; no new structures	Many mistakes on familiar structures; few new structures used	Few mistakes on familiar structures; some mistakes on new/experimental structures	No mistakes on familiar structures; few mistakes on new/experimental structures
Content	No essay turned in	Too short or incomprehensible to determine	Many aspects missing; off topic	Completed most aspects of the task; not always on topic	Completed all aspects of the task	Above and beyond requirements of the task
Organization	No essay turned in	Too short or incomprehensible to determine	Not logical order; intro and conclusion missing; no transitions	Not logical order; either intro or conclusion missing; no transitions	Mostly clear logical order; intro, conclusion & some transitions	Clear logical order; intro, conclusion & transitions
Word Choice/Range	No essay turned in	Too short or incomprehensible to determine	Using a limited range of words mostly inappropriately	Using a variety of familiar words mostly appropriately	Using a variety of mostly familiar words appropriately	Using a large variety of familiar and new words appropriately
Comments					TOTAL	

### Correction Code:

E	Ending	Er hat ein <u>e</u> Auto.	Er hat ein Auto.
P	Punctuation	Er geht weil er müde ist.	Er geht, weil er müde ist.
SP	Spelling	Ich gi <u>en</u> g nach Hause.	Ich ging nach Hause.
SVA	Subject Verb Agreement	Die Kinder <b>geht</b> in die Schule.	Die Kinder <u>gehen</u> in die Schule.
T	Tense	Gestern <b>gehe</b> ich ins Kino.	Gestern ging ich ins Kino.
VF	Verb Form	Das Fenster wird <b>öffnen</b> .	Das Fenster wird geöffnet.
V//	Missing Word	Ich ruhe mich.	Ich ruhe mich <u>aus</u> .
WO	Word Order	Er geht, weil <b>ist er müde</b> .	Er geht, weil er müde <u>ist</u> .
WW	Wrong Word	Er <b>putzt</b> das Buch auf den Tisch.	Er legt das Buch auf den Tisch.
X	Extra Word	Er gibt es <b>zu</b> ihm.	Er gibt es ihm.
?	Incomprehensible	Was über gehen ins Kino?	Wie wäre es, wenn wir ins Kino gingen?